

Effect of methanolic extract of hawthorn (*Crataegus aronia*) fruit on *Leishmania major* in vitro

Maroufi Y^{1*}, Dabirzadeh M², Hossein-Pour-Mousavi SH²

1- Department of Parasitology, Faculty of Medicine, Kurdistan University of Medical Sciences, Sanandaj, I. R. Iran.

2- Department of Parasitology, Faculty of Medicine, Zabol University of Medical Sciences, Zabol, I. R. Iran.

Received May 6, 2015; Accepted January 30, 2016

Abstract:

Background: Pentavalent antimonate compounds are the routine drugs for leishmaniasis. Apart from side effects, relapse and drug resistance are among the main problems of these compounds. Hawthorn has antioxidant and antibacterial effects. The aim of present study was to determine the anti-leishmanial effect of hawthorn fruit extract in vitro.

Materials and Methods: In this experimental study different doses of hawthorn fruit extract was added to *Leishmania major* promastigotes. Cytotoxicity was investigated by both direct counting and MTT assay after 24, 48 and 72 hours. In addition, hawthorn extract was added to amastigote-infected macrophages and then the mean of amastigote per macrophage was counted after 24 and 48 hours. Data were analyzed using one-way ANOVA.

Results: The cytotoxicity of the highest and lowest concentration of the extract (60 µg/ml and 0.5 µg/ml) after 24, 48 and 72 hours was 31.86%, 27.93%; 20.11%, 20.94%; and 35.19%, 55.14%, respectively. After 24 hours the IC₅₀ was 49.13 µg/ml; the mean number of amastigote per macrophage in Control and Plant extract-treated groups (1, 10 and 100 µg/ml) were: 3.91; (1.97, 1.76 and 1.78), respectively.

Conclusion: The results showed that hawthorn fruit extract has no significant cytotoxic effect on promastigotes. However, to some extent it can inhibit the proliferation of amastiogtes inside macrophages.

Keywords: Hawthorn, *Leishmania major*, Promastigote, Amastigote

* Corresponding Author.

Email: maroofi.y@gmail.com

Tel: 0098 918 375 5825

Fax: 0098 873 366 4674

Conflict of Interests: No

Feyz, Journal of Kashan University of Medical Sciences, April, 2016; Vol. 20, No 1, Pages 11-15

بررسی تاثیر عصاره مثانولی میوه زالزالک بر لیشمانیا مازور در شرایط بروزنتنی

* ۱ یحیی معروفی ، منصور دبیرزاده ، سید حسن حسین پور موسوی

خلاصه:

سابقه و هدف: ترکیبات پنج ظرفیتی آنتیموآن داروی رایج لیشمانیوز هستند. علاوه بر عوارض جانبی، عود و مقاومت دارویی از مشکلات اصلی این داروهاست. زالزالک دارای خواص آنتیاکسیدانی و ضد باکتریایی است. هدف از تحقیق حاضر بررسی تاثیر ضد لیشمانیایی عصاره میوه زالزالک در شرایط آزمایشگاهی می باشد.

مواد و روش ها: در این مطالعه تجربی عصاره زالزالک با غلظت های مختلف به پروماسیتیگوت های لیشمانیا مازور افزوده شد. بعد از گذشت ۲۴، ۴۸ و ۷۲ ساعت، میزان کشندگی با دو روش شمارش مستقیم و روش رنگ سنجی MTT بررسی شد. همچنین، عصاره زالزالک به ماکروفاز آلوده به آماتیگوت انگل افزوده شد و پس از گذشت ۲۴ و ۴۸ ساعت، میانگین تعداد آماتیگوت در ماکروفاز آلوه محاسبه گردید.

نتایج: میزان کشندگی بیشترین و کمترین غلظت ($\mu\text{g}/\text{ml}$ ۶۰ و ۰/۵) به ترتیب بعد از گذشت ۲۴ ساعت، ۳۱/۸۶ و ۲۷/۹۳ درصد، بعد از ۴۸ ساعت، ۲۰/۱۱ و ۲۰/۹۴ درصد و بعد از ۷۲ ساعت، ۳۵/۱۹ و ۵۵/۱۴ درصد بود. IC₅₀ بعد از ۲۴ ساعت، ۴۹/۱۳ $\mu\text{g}/\text{ml}$ آمد. میانگین تعداد آماتیگوت در هر ماکروفاز پس از ۲۴ ساعت در گروه های کنترل، زالزالک با غلظت های $\mu\text{g}/\text{ml}$ ۱، ۱۰ و ۱۰۰ به ترتیب ۳/۹۱، ۱/۷۶ و ۱/۷۸ محاسبه گردید.

نتیجه گیری: نتایج نشان داد که اگرچه عصاره میوه زالزالک اثر کشندگی چندانی بر پروماسیتیگوت ندارد ولی تا حدودی مانع از تکثیر آماتیگوت در داخل ماکروفاز می شود.

واژگان کلیدی: زالزالک، لیشمانیا مازور، پروماسیتیگوت، آماتیگوت

دو ماهنامه علمی- پژوهشی فیض، دوره بیستم، شماره ۱، فروردین و اردیبهشت ۱۳۹۵، صفحات ۱۱-۱۵

بدلیل عوارض جانبی این داروها، احتمال عود بیماری و به جا ماندن جوشگاه تحقیقات زیادی در جهت ابداع و ارزیابی روش های مختلف درمانی لیشمانیوز، بهخصوص استفاده از گیاهان دارویی، در حال انجام است. گیاهان بومی به دلیل در دسترس بودن و مقرون به صرفه بودن در اکثر این تحقیقات استفاده شده است [۱۰-۸]. درخت زالزالک (*Crataegus aronia*) به صورت وحشی و خودرو در مناطق شمال، شمال غرب و غرب ایران یافت می شود. قرن هاست که از میوه این گیاه به عنوان غذا و دارو در چین و اروپا استفاده می شود. گرچه تاکنون داده ایی مبنی بر بررسی اثر زالزالک بر لیشمانیا و لیشمانیوز ثبت نشده است، اما مطالعات زیادی اثرات آنتیاکسیدانی، ضدالتهابی، ضدپیروسی و ضدباکتریایی این گیاه را نشان داده اند. این گیاه دارای ترکیبات پلی فنلی زیادی است که علاوه بر خواص ضد باکتریایی و ضدالتهابی، مقاومت دارویی در عوامل بیماری زا هم سرکوب می کنند [۱۶-۱۱]. در اغلب کشورهای اروپایی به خصوص آلمان برای درمان بی نظمی ضربان قلب از گیاه زالزالک استفاده می شود. همچنین، زالزالک در درمان آثرین و تصلب شرايين (سفت شدن دیواره رگها) کاربرد دارد [۱۷]. هدف از انجام این مطالعه بررسی اثر کشندگی عصاره میوه زالزالک بر لیشمانیا مازور در شرایط آزمایشگاهی است.

مقدمه

لیشمانیا تک یاخته ایی تاژکدار است که عامل بیماری لیشمانیوز است. علائم بالینی این بیماری به سه شکل جلدی، جلدی-مخاطی و احشایی می باشد [۱-۳]. لیشمانیوز یکی از شش بیماری مهم انگلی مناطق گرم سیری است که از سراسر جهان گزارش شده است [۴]. ایران برای لیشمانیوز جلدی اندمیک است [۵]. شایع ترین فرم لیشمانیوز نوع جلدی است که به دو صورت خشک (شهری) و مرطوب (روستایی) مشاهده می شود [۶]. هم اکنون در بسیاری از نقاط جهان تحقیقات گسترده ایی جهت درمان و کنترل این بیماری در حال انجام است [۷]. داروهای مورد استفاده در درمان لیشمانیوز ترکیبات ۵ ظرفیتی آنتیمون، گلوكانیتم و پنتوستام است.

^۱ استادیار، گروه انگل شناسی، دانشکده پزشکی، دانشگاه علوم پزشکی کردستان

^۲ استادیار، گروه انگل شناسی، دانشکده پزشکی، دانشگاه علوم پزشکی زابل

^۳ دانشجوی کارشناسی ارشد انگل شناسی پزشکی، گروه انگل شناسی، دانشکده پزشکی، دانشگاه علوم پزشکی زابل

* **لشانی نیسلده مسئول:**

سنندج، دانشگاه علوم پزشکی کردستان، دانشکده پزشکی، گروه انگل شناسی

دوفن نویس؛ ۰۸۷۳ ۳۶۶۴۶۷۴

تلفن: ۰۹۱۸۳۷۵۵۸۲۵

پست الکترونیک: maroofi.y@gmail.com

تاریخ پذیرش نهایی: ۹۶/۱۱/۱۰

تاریخ دریافت: ۹۶/۰۲/۱۶

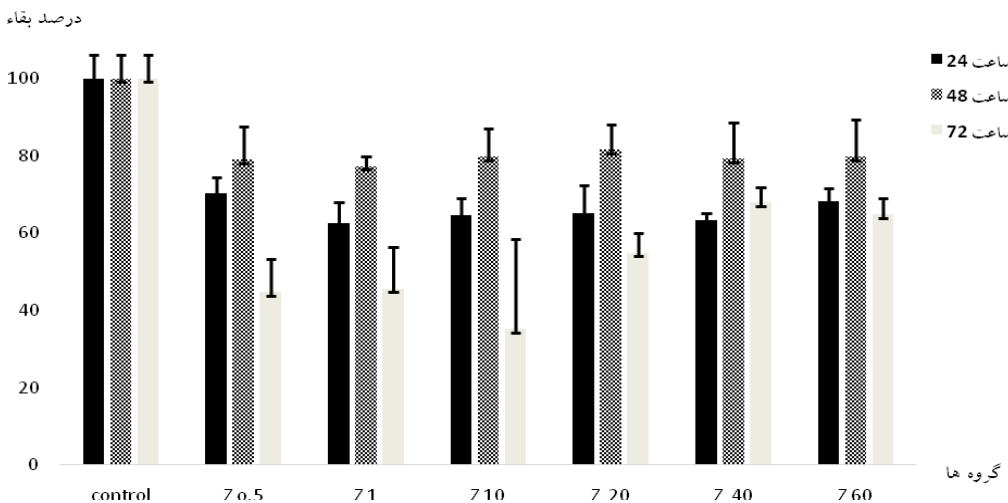
کشت ۱۶۴۰ RPMI به همراه ۱۰ درصد و جنتامایسین ۰/۵ درصد و دمای 37°C و ۵ CO₂ درصد کشت داده شد. ۲۴ ساعت بعد، به هر چاهک 10^5 پروماستیگوت انگل که در فاز ایستایی قرار داشتند، افروده شد [۱۹]. بعد از گذشت ۲۴ ساعت محلول رویی خالی شده و محیط کشت جدید به همراه غلظت-های $\mu\text{g}/\text{ml}$ ۱، ۱۰ و 100 از عصاره زالزالک به چاهک‌ها افزوده شد. ماکروفاراز آلوود بدون عصاره گیاه به عنوان کنترل در نظر گرفته شد. در زمان‌های ۲۴ و ۴۸ ساعت پس از افزودن دارو، لامل‌ها از چاهک خارج گشته و پس از فیکس کردن با متانول با روش گیمسا رنگ آمیزی شدند و با میکروسکوپ نوری تعداد آماستیگوت‌ها در 100 ماکروفاراز شمارش گشته و متوسط تعداد آماستیگوت‌ها در هر ماکروفاراز در گروه‌های محاسبه گردید. داده‌ها با استفاده از نرم‌افزار SPSS ویرایش 16 و آزمون آنالیز واریانس یک‌طرفه (one-way ANOVA) مورد تجزیه و تحلیل قرار گرفتند.

نتایج

میزان کشندگی غلظت‌های $\mu\text{g}/\text{ml}$ $0/5$ ، 1 ، 10 ، 20 ، 40 ، 60 در پروماستیگوت‌ها بعد از ۲۴ ساعت به ترتیب $29/73$ ، $35/40$ ، $37/44$ ، $40/47$ ، $42/50$ درصد بود. این مقادیر پس از ۴۸ ساعت به ترتیب $20/94$ ، $20/95$ ، $20/96$ درصد و پس از ۷۲ ساعت به ترتیب $55/14$ ، $54/31$ ، $54/48$ درصد بود. در نمودار شماره ۱ درصد بقاء (که با کم کردن درصد کشندگی از 100 به دست آمده) نشان داده است. IC₅₀ بعد از ۲۴ ساعت، $49/13 \mu\text{g}/\text{ml}$ بدست آمد. بعد از گذشت زمان‌های 24 ، 48 و 72 ساعت تمامی گروه‌های تیمار شده با غلظت‌های زالزالک با گروه کنترل اختلاف معنی‌داری داشتند ($P < 0.05$). متوسط تعداد آماستیگوت در هر ماکروفاراز در گروه‌های کنترل و زالزالک $3/91$ $\mu\text{g}/\text{ml}$ ، 1 و 100 بعد از گذشت ۲۴ ساعت به ترتیب $1/11$ ، $1/17$ ، $1/17$ و $1/78$ و بعد از 48 ساعت به ترتیب $1/15$ و $0/7$ بود (جدول شماره ۱). بعد از ۴۸ ساعت گروه‌های تیمار شده با گروه کنترل اختلاف معنی‌دار داشت. بعد از 48 ساعت تنها گروه زالزالک $100 \mu\text{g}/\text{ml}$ با گروه کنترل اختلاف معنی‌دار داشت ($P < 0.05$).

مواد و روش‌ها

این مطالعه تجربی در سال ۱۳۹۳ در آزمایشگاه انگل شناسی دانشگاه علوم پزشکی زابل انجام شد. لیشمانیا مازور سویه MRHO/IR/75/ER از دانشگاه تربیت مدرس تهیه شد. سپس، در محیط 1640 RPMI و سرم جنبین گاوی (FCS) 10% درصد (غیر فعال شده با حرارت) و دمای 37°C کشت داده شد. میوه زالزالک از ارتفاعات جنگلی منطقه مازندران جمع‌آوری گردید. بعد از خشک شدن در محیط مناسب و فاقد نور، عصاره گیری به روش پرکولاسیون با استفاده از متانول 80 درصد انجام شد. سپس، در دمای 40°C درجه سانتی‌گراد و فشار کم با استفاده از دستگاه روتاری اوپورین (IKA WERKE; RVO6-ML) حلal تبخیر شده و عصاره تغییض شد. پس از خشک شدن، عصاره بسته بندی شده و در دمای صفر درجه سانتی‌گراد و تاریکی تا انجام آزمایشات نگهداری شد. از عصاره به دست آمده غلظت‌های $\mu\text{g}/\text{ml}$ $0/5$ ، 1 ، 10 ، 20 ، 40 ، 60 تهیه شد. سپس، 10^5 پروماستیگوت که در فاز لگاریتمی قرار داشتند، به همراه غلظت‌های تهیه شده از زالزالک در پلیت کشت 96 خانه-ایی و دمای 37°C انکوبه شد. تعدادی از چاهک‌ها فقط حاوی انگل بود که به عنوان کنترل در نظر گرفته شدند. تمام گروه‌ها به صورت 4 بار تکرار انجام گرفت. اثر عصاره گیاه بر میزان کشندگی انگل پس از گذشت 24 ، 48 و 72 ساعت با روش شمارش مستقیم و روش رنگ‌سنگی MTT تعیین شد. MTT با غلظت نهایی $0/5 \text{ mg}/\text{ml}$ به هر چاهک اضافه شد و مجدداً پلیت به مدت 4 ساعت در تاریکی و دمای 37°C انکوبه شد. سپس، 100 ml محلول DMSO به هر چاهک افزوده شد و 10 دقیقه بعد جذب نوری چاهک‌ها در طول موج 620 نانومتر توسط دستگاه الیزا ریدر قرائت شد [۱۸]. برای بررسی اثر عصاره زالزالک بر آماستیگوت لیشمانیا از ماکروفارازهای صفاقی موش سوری استفاده شد. لامل‌های گرد استریل در ته چاهک‌های پلیت 12 خانه گذاشته شد و تعداد 5×10^4 ماکروفاراز در محیط



نومدار شماره ۱- درصد بقاء در پرستیگوتهاي ليشmania مائزor تحت تاثير عصاره زالك با غلظت هاي مختلف پس از سه زمان ۴۸، ۲۴ و ۷۲ ساعت

غلظت‌های مختلف از $100 \mu\text{g}/\text{ml}$ تا $1 \mu\text{g}/\text{ml}$ بر باکتری‌های گرم مثبت نشان داده شده است [۱۱، ۱۲، ۲۰]. ما نیز در مطالعه اولیه از غلظت‌های بالا یعنی $1 \mu\text{g}/\text{ml}$ استفاده کردیم، ولی مشخص شد که تنها غلظت‌های پایین‌تر از $100 \mu\text{g}/\text{ml}$ اثر کشنیدگی بر پروماستیگوت‌های لیشمانیا مازور داشتند. اسدی و همکاران اثر عصاره هیدروالکلی چای کوهی و برگ ازگیل را بر روی پروماستیگوت لیشمانیا مازور در شرایط برون‌تنی بررسی کردند و کشنیدگی عصاره این گیاهان را در پروماستیگوت‌های لیشمانیا گزارش کردند [۲۱]. همچنین شریعتی فر و همکاران اثربخشی عصاره ازگیل بر لیشمانیازیس جلدی در موش سوری را گزارش کردند [۲۲]. در یک مطالعه دیگر اثر ضدلیشمانیایی عصاره گل کاوزبان و اسپند هم در پروماستیگوت و هم در آماماستیگوت گزارش شده است [۲۳].

نتیجہ گیری

نتایج نشان داد که اگرچه عصاره میوه زالزالک اثر کشنده‌گی چندانی بر پرماسیتیگوت ندارد، ولی تاحدودی مانع از تکثیر آماتستیگوت در داخا، ماک و فائزه می‌شود.

تشکر و قدردانی

تحقیق حاضر در قالب پایان‌نامه دانشجویی برای دریافت درجه کارشناسی ارشد می‌باشد. بدین‌وسیله، نویسنده‌گان مقاله مراتب تقدیر و تشکر خود را از معاونت محترم پژوهشی دانشگاه علوم پزشکی زابل اعلام می‌دارند.

جدول شماره ۱- میانگین تعداد آماده‌گویی در هر ماکروفار پس از
 $\bar{X} \pm SD$ و ۴۸ ساعت
 گذشت ۲۴

زمان گروه‌ها	۲۴ ساعت	۴۸ ساعت
کترل	$۳/۹۱ \pm ۰/۳۴$	$۱/۱۱ \pm ۰/۱۶$
Zal ^۱	$۱/۹۷ \pm ۰/۱۶$	$۱/۱۷ \pm ۰/۱۴$
Zal ^{۱۰}	$۱/۷۶ \pm ۰/۱۷$	$۱/۱۰ \pm ۰/۱۶$
Zal ^{۱۰۰}	$۱/۷۸ \pm ۰/۱۹$	$۰/۷ \pm ۰/۱۳$

بحث

نتایج مطالعه حاضر نشان داد که پس از ۲۴ ساعت تمامی گروه‌ها با گروه کنترل اختلاف معنی دار داشتند، ولی در بین خود گروه‌ها تنها گروه‌های $1/5$ و 1 میکروگرم در میلی لیتر اختلاف معنی دار داشتند. بعد از ۴۸ ساعت هیچ کدام از گروه‌های زالزالک اختلاف معنی دار باهم نداشتند. پس از 72 ساعت گروه‌های $0/5$ و 1 میکروگرم در میلی لیتر با غلظت‌های بالا ($\mu\text{g}/\text{ml}$) 40 و 60 اختلاف معنی دار داشتند. اثر عصاره زالزالک بر تکثیر آماسیتگوت در ماکروفائوژهای صفاتی موش بعد از ۲۴ ساعت کاملاً مشهود بود، ولی بعد از ۴۸ ساعت این اثر تنها در گروه زالزالک $100 \mu\text{g}/\text{ml}$ مشاهده شد. این تحقیق اولین مطالعه در رابطه با اثر کشنده‌گی عصاره میوه زالزالک بر لیشمانیا است و تاکنون داده‌ایی مبنی بر اثر کشنده‌گی زالزالک بر لیشمانیا و انگل‌های دیگر ثبت نشده است. با این وجود، در تحقیقات دیگران اثرات ضدبacterیایی و ضدویروسی زالزالک مشخص شده است. اثرات کشنده‌گم، عصاره زالزالک با

References:

- [1] Singh N, Kumar M, Singh RK. Leishmaniasis: current status of available drugs and new potential drug targets. *Asian Pac J Trop Med* 2012; 5(6): 485-97.
- [2] Hepburn NC. Cutaneous leishmaniasis. *Clin Exp Dermatol* 2000; 25(5): 363-70.
- [3] Postigo JA. Leishmaniasis in the World Health Organization Eastern Mediterranean Region. *Int J Antimicrob Agents* 2010; 36 Suppl 1: 62-5.
- [4] Bermarn JD. Human leishmaniasis: clinical, diagnostic and chemotherapeutic developments in the last 10 years. *Clin Infect Dis* 1997; 24(4): 684-703.
- [5] Athari A, Jalallu N. Epidemiological survey of cutaneous leishmaniasis in Iran 2001-2005. *Sci J Isfahan Univ Med Sci* 2006; 24(82): 8-13. [in Persian]
- [6] Hewaldt BL. Leishmaniasis. *Lancet* 1999; 354(9185): 1191-9.
- [7] Moskowitz PF, Kurban AK. Treatment of cutaneous leishmaniasis: retrospectives and advances for the 21st century. *Clin Dermatol* 1999; 17(3): 305-15.
- [8] Santos DO, Coutinho CE, Madeira MF, Bottino CG, Vieira RT, Nascimento SB, et al. Leishmaniasis treatment-a challenge that remains: a review. *Parasitol Res* 2008; 103(1): 1-10.
- [9] Saldanha AC, Romero GA, Merchan-Hamann E, Magalhães AV, Macedo Vde O. A comparative study between sodium stibogluconate BP 88R and meglumine antimoniate in the treatment of cutaneous leishmaniasis. I. The efficacy and safety. *Rev Soc Bras Med Trop* 1999; 32(4): 383-7.
- [10] Kobets T, Grekov I, Lipoldova M. Leishmaniasis: prevention, parasite detection and treatment. *Curr Med Chem* 2012; 19(10): 1443-74.
- [11] Benmalek Y, Yahia OA, Belkebir B, Fardeau ML. Anti-microbial and anti-oxidant activities of *Illicium verum*, *Crataegus oxyacantha* ssp *monogyna* and *Allium cepa* red and white varieties. *Bioengineered* 2013; 4(4): 244-8.
- [12] Djeddi S, Boutaleb H. Evaluation of antioxidative and antibacterial potentials of *Crataegus monogyna* Jacq. from Mahouna mountain (Algeria). *J Advanced Sci Applied Engineering* 2014; 1(1): 60-3.
- [13] Kao ES, Wang CJ, Lin WL, Yin YF, Wang CP, Tseng TH. Anti-inflammatory potential of flavonoid contents from dried fruit of crataegus pinnatifida in vitro and in vivo. *J Agric Food Chem* 2005; 53(2): 430-36.
- [14] Shahat AA, Cos P, De Bruyne T, Apers S, Hammouda FM, Ismail SI, , et al. Antiviral and antioxidant activity of flavonoids and proanthocyanidins from *Crataegus sinaica*. *Planta Med* 2002; 68(6): 539-41.
- [15] Kostic DA, Velickovic JM, Mitic SS, Mitic MN, Randelovic SS. Phenolic Content, and Antioxidant and Antimicrobia Activities of *Crataegus Oxyacantha L (Rosaceae)* Fruit Extract from Southeast Serbia. *Trop J Pharm Res* 2012; 11(1): 117-24.
- [16] Ignat I, Radu DG, Volf I, Pag AI, Popa VI. Antioxidant and antibacterial activities of some natural polyphenols. *Cell Chem Technol* 2013; 47 (5-6): 387-99.
- [17] Schüssler M, Hözl J, Fricke U. Myocardial effects of flavonoids from *Crataegus* species. *Arzneimittelforschung* 1995; 45(8): 842-45.
- [18] Maroufi Y, Ghaffarifar F, Dalimi A, Sharifi Z, Hasan Z. A study on the cytotoxic effect of cantharidin on Leishmania major promastigote and amastigote survival in vitro. *Feyz* 2012; 16(5): 406-13. [in Persian]
- [19] Maroufi Y, Ghaffarifar F, Dalimi A, Sharifi Z, Hassan Z. Cantharidin-induced apoptosis in Leishmania major promastigotes and macrophages infected by Leishmania major amastigotes in vitro. *J Mazandaran Univ Med Sci* 2012; 22(89): 32-40. [in Persian]
- [20] Salmanian S, Sadeghi AR, Alami M, Ghorbani M. Phenolic Content, Antiradical, Antioxidant, and Antibacterial Properties of Hawthorn (*Crataegus elbursensis*) Seed and Pulp Extract. *J Agr Sci Tech* 2014; 16(2): 343-54.
- [21] Asadi M, Bahrami S, Ansari Samani R, Paknati N. Effect of hydroalcoholic extracts of *Stachys lavandulifolia* Vahl and *Mespilus germanica* leaves on Leishmania major. *J Med Hormozgan* 2012 15(4): 279-84. [in Persian]
- [22] Shariatifar N, Rahimnia R, Jamshidi AM, Pirali Hamedani M, Shoeibi Sh. Effect of Ethanolic Extract of *Mespilus germanica* on Cutaneous Leishmaniasis in BALB/c Mice. *J Med Plans* 2010; 10(39): 76-81.
- [23] Yousefi R, Ghaffarifar F, Dalimi A. The Effect of Alkanna tincturia and *Peganum harmala* Extracts on Leishmania major (MRHO/IR/75/ER) in vitro. *Iran J Parasitol* 2009; 4(1): 40-7.